

CARTAS SOBRE LA MESA

ÁBSIDE Y EL ÁRBOL HEMEROGRÁFICO

Estimado señor director:

En su edición de julio, dedicada a “Un siglo de literatura mexicana”, *Ls Ls* incluye “Un árbol hemerográfico de la literatura mexicana” en el que brillan las más importantes revistas y suplementos culturales publicados en México en el siglo xx. El árbol es justo (todas las hojas que están *son*), con una ausencia notable: *Ábside. Revista de Cultura Mejicana*, una hoja que no debió faltar no obstante los criterios de inclusión. Fundada y dirigida en 1937 por el sacerdote Gabriel Méndez Plancarte, a su muerte (1949) le sucedió en la dirección su hermano Alfonso hasta 1955, cuando murió. *Ábside* se siguió publicando trimestralmente todavía por más de veinte años.

Hay varias razones que ameritaban su inclusión. Destaco una, en palabras de Gabriel Zaid: los hermanos Méndez Plancarte “crearon un foco de la cultura católica en la revista *Ábside*... y trajeron a la conciencia nacional zonas completamente soterradas: las literaturas indígenas (Ángel María Garibay), la vastísima poesía virreinal (Alfonso Méndez Plancarte), el pensamiento mexicano del siglo xviii (Gabriel Méndez Plancarte)” (*Vuelta* 156, noviembre de 1989).

“Desde sus principios —dijo Gabriel Méndez Plancarte al ingresar a la Academia Mexicana de la Lengua— enarboló *Ábside* como una bandera el triple y único mensaje —humanístico grecolatino, hispano e indígena— de la cultura mejicana”. El tríptico, pues, que hizo posible el mestizaje mexicano, ese mestizaje que usted considera “la aportación más original de México a la historia social y moral del milenio” (*Mil años*, suplemento especial de *El Norte*, julio de 1999).

“*Ábside*”, escribió Salvador Novo, “estuvo siempre abierta, y alerta, a la producción mejor de los jóvenes”. En

Ábside publicó Alfonso Reyes su *Home-ro en Cuernavaca*, y en ella se dieron a conocer varios grandes poetas, como Manuel Ponce, Concha Urquiza, Dolores Castro... —

Atentamente,

— JOSÉ CARLOS MÉNDEZ
Monterrey, Nuevo León

DE ETIMOLOGÍAS Y METÁFORAS

Estimado Josu Landa:

Justamente porque esperaba que un lector atento y riguroso como tú sabría que las etimologías de *adolecer* y *adolescencia* son distintas, incluí en mi ensayo sobre Hesse (*Ls Ls*, julio) esa nota a pie de página advirtiendo que se trataba de un juego metafórico y no etimológico. Tras tu generosa lectura queda claro que mi advertencia fue insuficiente o inútil. Muchas gracias por tu amistad y tu paciencia. —

— CHRISTOPHER
DOMÍNGUEZ MICHAEL

DESDE CHIMALHUACÁN

Enrique Krauze:

Cada mes espero con suma emoción su revista. Tanto yo como varios compañeros profesores del nivel medio superior del municipio de Chimalhuacán leemos ávidamente el contenido de la misma, ya sea en nuestras escuelas, desde donde ahora le escribo estas líneas, o con una tacita de café a un lado del Cine Latino. Los artículos relacionados con Octavio Paz han motivado el corazón de mis alumnos, que cada inicio de mes entran a la oficina y me preguntan:

maestra, ¿compró su revista?, ¿nos la presta?

Aquí aprendemos que el mundo no sólo es para los que tienen el poder económico, sino también para los que cultivan el alma. Antes de concluir quiero solicitarle la publicación de artículos de las mujeres valiosas de mi país, sus géneros literarios, su quehacer poético, el acontecer social que nos rodea.

Me despidió agradeciendo infinitamente su gentileza. —

Atentamente,

— PROFESORA GLORIA
ROSALES ESTRADA
Preparatoria Oficial #75
Chimalhuacán, México.

ACLARACIÓN

La revista *Letras Libres* publicó en su edición del mes pasado (*Letras Libres* 8, agosto de 1999) una versión traducida y editada de la conversación entre Martin Amis e Ian McEwan en torno a Jorge Luis Borges, transmitida en el programa *Night Waves*, de la BBC Radio 3, el 19 de enero de 1999, desde la New British Library de Londres.

Si bien los permisos necesarios para la difusión de este material fueron tramitados por *Letras Libres* antes de la publicación del mismo, gracias a los valiosos oficios de Juan Manuel Santín, la confirmación de algunos de los créditos correspondientes llegó en fecha posterior a la impresión de la revista. A continuación, reproducimos los créditos en su totalidad:

Productor del programa *Night Waves* de la BBC Radio 3: Anthony Denslow.
Conductor del programa *Night Waves* de la BBC Radio 3: Richard Coles.
Director de Eventos de la New British Library: Colin Wight. —

- ♦ *Cartas sobre la mesa* es una sección del lector, hágala suya con sus comentarios y sugerencias. Envíe sus cartas, con una extensión no mayor de una cuartilla, vía fax (658 00 74), por correo electrónico (cartas@letraslibres.com) o por correo (Presidente Carranza 210, Col. Coyoacán, 04000, México, D.F.).